

# SL-Gi 2006

## Sara ibilbidea II

1,9 Km / 30 min



### NATURA PARKEETAKO IBILBIDE SAREA

Gipuzkoako Natura Parke bakoitzak bere ibilbide sarea du. Homologatutako eta ondo señalatzatutako bide hauek bitartez babesgune bakoitzeko intereseko puntu nagusietara gerturatzeko aukera eskaintzen da. Modu horretan natura balabideen inguruan ezagutza eta errespetu sustatuz. Gipuzkoako Natura Parke ezberdinak, berri, DSS2016 GRSAREaren bitartez saretuak daude.

### RED DE SENDEROS DE LOS PARQUES NATURALES

Cada Parque Natural de Gipuzkoa alberga su propia red de senderos. A través de estos senderos, homologados y bien balizados, se ofrece la oportunidad de aproximarse a los puntos de interés de cada zona protegida. Promoviendo, de este modo, el conocimiento y el respeto por los recursos naturales. Los distintos Parque Naturales de Gipuzkoa, en cambio, están entrelazados a través de la DSS2016 GRSAREA.

# SL-Gi 2006

## Sara ibilbidea II

Belardiak, pinudiak, soro eta baratzeak daude han-hemenka ikusten diren baserrien inguruetan. Espero dezagun ez galtzea landak eskaintzen dizkigun postal liluragarri hauek, nahiz eta baserria ogibide zen garai hura gaur egun gainbehera egon.

Remontando el cauce del río Agauntza, escuchando el sonido del agua y sintiendo el frescor del río, dejamos el núcleo urbano de San Gregorio para adentrarnos en una maravillosa zona de caseríos. Prados, pinares, siembras y huertos se recogen junto a los caseríos que se avistan desperdigados. Con el recuerdo de aquellos tiempos cuando el caserío era trabajo y sinónimo de prosperidad y aunque siendo conscientes del declive en el que se ve inmerso, rogamos que no se pierdan estas fascinantes postales que nos ofrece el medio rural.

### Interes puntuak | Puntos de interés



**LARRUNTZA ERROTA:** Ataungo San Gregorio auzoan dagoen XVI. mendeko eraikin bat da, Errota edo Larruntza Errota izenez ezagutzen dena. Beheko solairua eta bi garaiera ditu dimentsio handiko eraikuntza honek. Fatxada nagusian kofadura gutxi eta txikiak dauzka. Gaur egun, Barandiaran museo bertan dago eta, jorritzen diren gaietako batzuk, Joxe Migel Barandiaranen bizitzaz gain, mitologia eta euskal folklorea dira.

**MOLINO LARRUNTZA:** Es un edificio del Siglo XVI situado en el barrio San Gregorio de Ataun, conocido por los nombres de Errota (molino) o Larruntza errota. Este edificio de grandes dimensiones está constituido por una planta baja y dos alturas. La fachada principal tiene pocos y pequeños vanos. Hoy en día, se sitúa en el museo Barandiaran y algunos de los temas que tratan, además de la vida de Joxe Migel Barandiaran, son la mitología y el folclore vasco.



**AISIALEKUA:** Garai batean, Gipuzkoan zehar, horrelako gune asko ireki ziren lurraldeko biztanleriari aste buruko aisia aukeratzeko helburuarekin. Aisialekuetan eskaintzen den oinarritzko zerbitzua mahaiena da eta, horrez gain iturriak, jolasak edota komunak ere egon daitezke. San Gregorioko honetako oinarritzko zerbitzua eskaintzen du baina, erreka eta presa ondoan egoteak erakargarritasun handia ematen dizkio.

**ÁREA RECREATIVA:** En Gipuzkoa, en un contexto histórico concreto, se crearon muchas zonas cómo esta con el objetivo de proveer de una mayor oferta de ocio a los ciudadanos. El servicio básico de las áreas recreativas es el de las mesas y, además, puede haber fuentes, juegos y/o baños. Este de San Gregorio ofrece el servicio básico, pero su situación junto al río y la presa aumentan su atractivo enormemente.



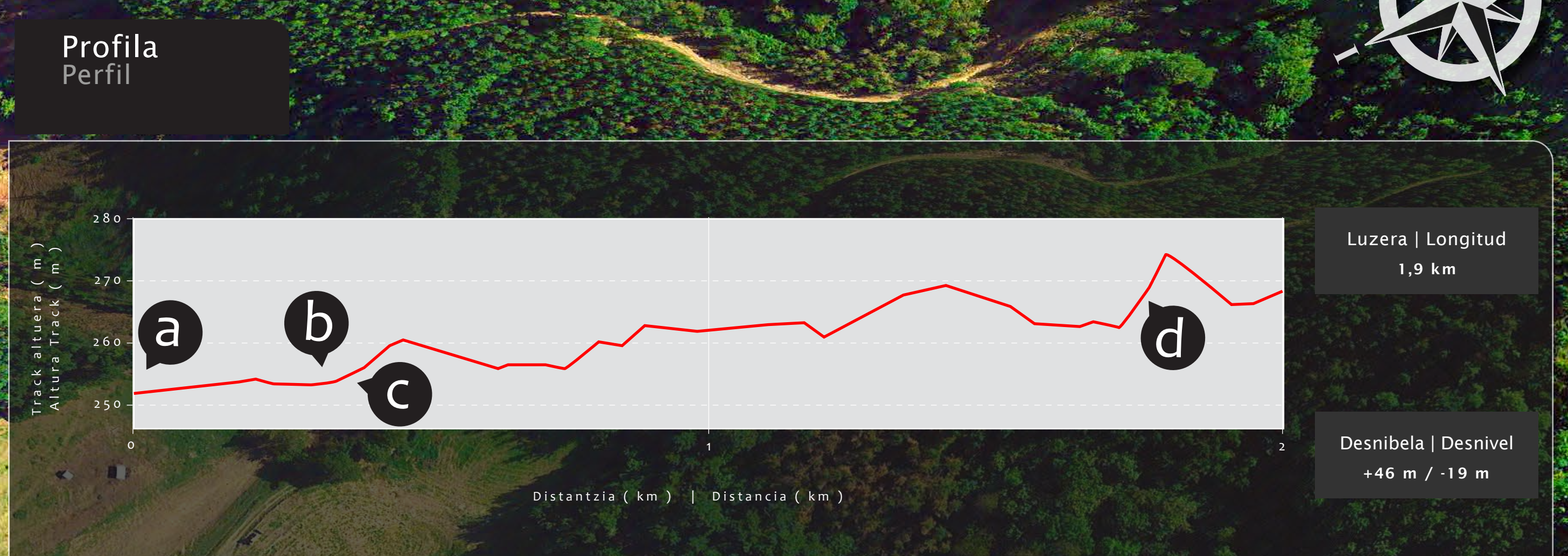
**LARRUNTZA PRESA:** Presa, egoera onean dagoen, tamaina handiko kareharrizko harlanduz egindako horma zuzen ikusgarri bat da. 28 metro inguruko luzera eta 4 metro inguruko altuera ditu. Erdialdeko eremuaren goi erdiko gunean dimentsio txikiagoa duen kareharrizko harri-horma du. Presa harrizko hondo pintoresko baten gainean dago. Iturriza izeneko parajeen dago eta, bertara, oinez joan daitezke ubidea jarraituz.

**PRESA DE LARRUNTZA:** La presa es un imponente muro recto construido con sillares de piedra caliza de grandes dimensiones en buen estado de conservación. Tiene unos 28 metros de largo y una altura aproximada de 4 metros. La parte central presenta mampostería caliza de menores dimensiones en su zona central superior. La presa se asienta sobre un pintoresco lecho rocoso. Se ubica en el lugar denominado Iturriza al que se puede acceder a pie siguiendo el canal.



**BARATZAK BIDEAN:** Baserri inguruan dauden lursailak ondorengo moduan banatzen dira: Baratzeko partzelak, eretiko lurrak, sagardiak, belardiak eta mendiak. Historikoki baratzeak lanak eta produktuen salmenta, feria eta azoketan, familiako gazteek egindako lanak ziren. Gaur egun, ordea, jarduerak horiek gehiago dute aisiatik lanetik baino eta, udalek euren lurrak eskaintzen dizkiete biztanleei baratzak landa ditzaten.

**HUERTAS EN EL CAMINO:** Los terrenos alrededor del caserío se dividen según la siguiente disposición: parcelas para la huerta, tierras para sembrar, manzanales, prados y montes. Históricamente de los trabajos de la huerta y la venta de sus productos, en ferias y mercados semanales, se encargaban los más jóvenes de la familia. Hoy en día, en cambio, es una actividad que tiene más de ocio que de trabajo e incluso los ayuntamientos ofrece sus tierras a los ciudadanos para plantar huertas.



### MIDE

<b>1</b> Ingurunea Medio El medio no está exento de riesgos	<b>2</b> Ibilbidea Itinerario Jarrailpena adierazten duten biotzak edo seinaleak dira	<b>2</b> Desplazamendua Desplazamiento Marcha por caminos de herradura	<b>1</b> Ahalegina Esfuerzo Ordu bete azpiko ibilaldi jarraitu	<b>30 min</b> MIDE ordutegia Horario MIDE <b>(( 112 ))</b> SOS DEIAK	<b>+ info MIDE</b> www.montesnaturaeus.com
--	--	---	---	--	---

### Bide-markak

Señalización

Ibilbidearen jarraipena Continuidad de sendero	Norabide aldaketa Cambio de dirección	Norabide okerra Dirección errónea
---	--	--------------------------------------

### + INFO

Praktika onen dekalogoa  
www.gipuzkoanatura.eus

Decalogo de buenas prácticas  
Trackak eskuragarri  
Tracks disponibles

### Jarraitzeko arauak | Recomendaciones a tener en cuenta

- Txakurrak beti lotuta eraman. No abandones ni atados.
- Saiatu mendira bakarrik ez joaten. Intenta no ir nunca solo al monte.
- Abelzaintza estentsiboko eremu batean zaude, Bidean aurkitzen dituzun langak, txabolen asteak eta abar ez utzi zabalik. Te encuentras en una zona de uso ganadero extensivo. Cierra las barreras, puertas de cabaña, etc. que te encuentres por el campo.
- Ez ezazu zaborrik lurperatu edo bota. No abandones ni entieres la basura.
- Ez egin surik eta ez bota piztutako zigarrorik. No hagas fuego ni abandones cigarrillos encendidos.
- Animaliak larratzen  
Animales pastando

\* Gipuzkoako Mendien urriaren 20ko 7/2006 FORU ARAUA.

### Legenda

Leyenda

- Ibilbide hasiera  
Inicio de sendero
- Aisia-lekua  
Area recreativa